



Постоянный форум по вопросам коренных народов

Девятнадцатая сессия

Нью-Йорк, 13–24 апреля 2020 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Дискуссия по теме «Мир, правосудие
и эффективные учреждения: роль
коренных народов в достижении
цели 16 в области устойчивого развития»**

**Совещание международной группы экспертов
по теме «Мир, правосудие и эффективные
учреждения: роль коренных народов
в достижении цели 16 в области устойчивого
развития»**

Записка Секретариата

Резюме

Совещание международной группы экспертов по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития» прошло 19–21 ноября 2019 года в Чиангмае, Таиланд. В настоящей записке содержится доклад о работе этого совещания.

* E/C.19/2020/1.



Доклад, подготовленный по итогам совещания международной группы экспертов по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития»

I. Введение

1. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятой в 2015 году, коренные народы упоминаются шесть раз: три раза в политической декларации, два раза в описании задач, поставленных в рамках цели 2, касающейся ликвидации голода, и цели 4, касающейся образования, и один раз в разделе «Последующая деятельность и обзор», в котором государства-члены призвали коренные народы к участию. Это шаг вперед по сравнению с предыдущими целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в которых коренные народы не упоминаются. Включение конкретных упоминаний коренных народов стало непосредственным результатом тесного сотрудничества между коренными народами и государствами-членами, а также другими партнерами в процессе подготовки Повестки дня на период до 2030 года и закладывает основу для дальнейшего сотрудничества в деле осуществления Повестки дня.

2. В преамбуле Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года говорится, что не может быть устойчивого развития без мира и мира без устойчивого развития. Для достижения действительно прочного мира необходимо положить конец маргинализации и дискриминации коренных народов, а также экспроприации их земель; их собственные системы урегулирования конфликтов должны признаваться и применяться в их конкретных ситуациях; а национальные законы и мирные соглашения должны гарантировать их права, изложенные в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

3. Цель 16 в области устойчивого развития — «Мир, правосудие и эффективные учреждения» — направлена на содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях. Цель 16 и поставленные в ее рамках задачи, хотя и отличаются друг от друга, взаимосвязаны и, следовательно, играют главную роль в достижении всех остальных целей. Задачи, поставленные в рамках цели 16, охватывают широкий круг вопросов: от злоупотреблений и насилия до коррупции и взяточничества, а также отличаются друг от друга по своим масштабам. Эти задачи основаны на основополагающих принципах Повестки дня на период до 2030 года и закладывают основу для устойчивого развития. Например, содействие верховенству права (задача 16.3) включает в себя основные принципы законности, такие как равное и систематическое применение правовых норм. Вместе с тем, обеспечение наличия свидетельств о рождении (задача 16.9), хотя и является весьма конкретным действием, играет чрезвычайно важную роль в обеспечении индивидуальных прав и доступа к правосудию и социальным услугам, имеющим решающее значение для обеспечения того, чтобы никто не был забыт. Аналогичным образом, принцип всеобъемлющего и репрезентативного процесса принятия решений (задача 16.7) также играет главную роль в обеспечении того, чтобы государственные учреждения быстро реагировали на изменение обстановки и были эффективными. Эти результаты крайне важны сами по себе, но при этом имеют существенно важное

значение для достижения прогресса по всем остальным целям в области устойчивого развития.

4. Как указано в ежегодном докладе Программы развития Организации Объединенных Наций о глобальной программе укрепления верховенства права и прав человека в целях поддержания мира и содействия развитию, цель 16 в области устойчивого развития закладывает основу для нового вида развития — развития, при котором люди могут более эффективно влиять на принятие решений, которые затрагивали бы их жизнь, и создавать процветающие общины. В цели 16 в области устойчивого развития сформулирована ключевая роль, которую государственное управление и верховенство права играют в содействии построению миролюбивого, справедливого и открытого общества и в обеспечении устойчивого развития.

5. Все задачи, поставленные в рамках цели 16 в области устойчивого развития, имеют решающее значение для благополучия коренных народов во всем мире, которые и по сей день страдают от серьезных нарушений прав человека. Эти нарушения проистекают из исторической несправедливости, ущерб от которой не был возмещен и в отношении которой примирение не было достигнуто, и отсутствия юридического признания институтов коренных народов, а также их самых основных прав.

6. Большинство рекомендаций, вынесенных договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека в отношении коренных народов, касаются вопросов, связанных с целью 16 в области устойчивого развития, таких как доступ к недискриминационному и инклюзивному правосудию, признание институтов коренных народов, принцип свободного, предварительного и осознанного согласия, а также права на землю, территории и ресурсы.

7. Для достижения мира необходимо положить конец отчуждению и маргинализации коренных народов путем насильственного переселения, экспроприации земель, реализации ассимиляционной политики и привлечения к уголовной ответственности защитников прав человека коренных народов, и им на смену должны прийти диалог и уважение к институтам и системам коренных народов. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов обеспечивает четкую рамочную основу в области прав человека для включения коренных народов в процесс принятия решений на основе уважения как индивидуальных, так и коллективных прав.

8. Несколько статей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов имеют первостепенное значение для достижения цели 16 в области устойчивого развития, поскольку в них затрагиваются вопросы самоопределения и самоуправления, участия в принятии решений и доступа к правосудию.

9. Например, в статье 4 говорится, что коренные народы при осуществлении их права на самоопределение имеют право на автономию или самоуправление в вопросах, относящихся к их внутренним и местным делам, а также путям и средствам финансирования их автономных функций.

10. В статье 5 говорится о том, что коренные народы имеют право сохранять и укреплять свои особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты, сохраняя при этом свое право, если они того желают, на полное участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства.

11. В статье 18 говорится, что коренные народы имеют право на участие в принятии решений по вопросам, которые затрагивали бы их права, через

представителей, избираемых ими самими по своим собственным процедурам, а также на сохранение и развитие своих собственных директивных учреждений.

12. В статье 19 утверждается, что государства добросовестно консультируются и сотрудничают с соответствующими коренными народами через их представительные институты с целью заручиться их свободным, предварительным и осознанным согласием, прежде чем принимать и осуществлять законодательные или административные меры, которые могут их затрагивать.

13. Статья 27 касается обязательства государств устанавливать и осуществлять совместно с коренными народами беспристрастный и транспарентный процесс признания и юридического подтверждения прав коренных народов в отношении их земель, территорий и ресурсов.

14. Ежегодно Организация Объединенных Наций проводит совещание международной группы экспертов для рассмотрения какой-либо волнующей коренные народы темы, предложенной Постоянным форумом по вопросам коренных народов. Настоящий доклад посвящен прошедшему в 2019 году совещанию по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития».

15. Основная цель этого совещания заключалась в обсуждении вопросов, затрагивающих коренные народы в контексте мира и справедливости, а также той роли, которую учреждения и структуры коренных народов могли бы играть в обеспечении устойчивого и прочного мира. В этой связи основное внимание на этом совещании уделялось следующим вопросам:

- a) оценке воздействия конфликтов на коренные народы и трудностей, связанных с их участием в деятельности по миростроительству и в процессе урегулирования конфликтов;
- b) оценке степени признания институтов коренных народов и их участия в местных и национальных механизмах принятия решений;
- c) обмену передовым опытом в различных областях, включая сотрудничество с коренными народами по вопросам миростроительства и урегулирования конфликтов, защиту защитников прав человека коренных народов, обеспечение доступа к правосудию для отдаленных населенных пунктов, создание комиссий по установлению истины и примирению и привлечение к работе представителей коренных народов и их учреждений на различных уровнях;
- d) оценке положения женщин коренных народов в контексте конфликтов и их участия в принятии решений;
- e) выявлению других областей и задач, связанных с целью 16 в области устойчивого развития, в осуществление которых коренные народы могут внести свой вклад;
- f) анализу пробелов в осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;
- g) вынесению рекомендаций и предложению следующих шагов по обеспечению признания прав и институтов коренных народов.

16. Совещание группы экспертов по цели 16 в области устойчивого развития состоялось в Чиангмайском университете, Чиангмай, Таиланд, и было организовано в тесном сотрудничестве с этим университетом и другими партнерами. Это было второе совещание группы экспертов, организованное вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендацией Постоянного форума по вопросам коренных народов. Цель проведения

совещаний в различных регионах заключается в том, чтобы более тесно взаимодействовать с коренными народами в этом регионе и приблизить Организацию Объединенных Наций и ее работу с коренными народами к затронутому населению.

17. В совещании группы экспертов приняли участие представители трех механизмов Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов: Постоянного форума по вопросам коренных народов (Председатель Анне Нуоргам; Брайан Кин и Сяоань Чжан); Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов (Виктория Таули-Корпус); и Экспертный механизм по правам коренных народов (Эдтами Мансаган). В совещании приняли участие следующие эксперты: Мадлен Анак Берма, Джоан Карлинг, Медарда Кастро, Сакда Саенми, Эрик Дешени, Туэнджай Дитес, Киттисак Раттанакраянгри, Фамарк Хлаунчинг, Сильвия Мусейя, Но Эй-Эй Мин, Рамиро Авила Сантамария, Раджа Девасиш Рой, Джозеф Оле Симель, Прасерт Траканасупакон, Йон Фернандес де Ларриноа, Эдна Каптойо, Сурапорн Суриямонтон и Джагат Бахадур Барам.

18. Помимо этого, на совещании присутствовали другие эксперты, представляющие организации гражданского общества, систему Организации Объединенных Наций и организации коренных народов, которые участвуют в работе, связанной с достижением цели 16 в области устойчивого развития и коренными народами. В распоряжении участников находились программа работы и справочные документы. Документы, подготовленные для совещания группы экспертов, размещены на сайте: www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/meetings-and-workshops/peace-justice.html.

19. Открывая совещание, г-жа Нуоргам отметила, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в полной мере соответствует цели 16 в области устойчивого развития, которая заключается в содействии построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечении доступа к правосудию для всех и создании эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях. Тем не менее последствия исторической несправедливости, ущерб от которой не был возмещен и в отношении которой примирение не было достигнуто, для коренных народов является одной из основных причин их продолжающейся маргинализации. Существует слишком много случаев, когда непризнание их самобытности и существования не дает им жить в достоинстве и мире. К сожалению, растет число нарушений прав человека и нападений на защитников прав человека коренных народов, что противоречит задаче 16.1 целей в области устойчивого развития — значительно сократить распространенность всех форм насилия и уменьшить показатели смертности от этого явления во всем мире. Кроме того, продолжающиеся и возникающие конфликты во всем мире зачастую вызваны вопиющим неравенством и отсутствием равноправия между странами, общинами и регионами и внутри них. Был согласован ряд мирных соглашений между правительствами и коренными народами. Однако их осуществление зачастую идет медленными темпами, и многие вопросы остаются нерешенными.

20. Г-жа Нуоргам заявила, что для достижения цели 16 в области устойчивого развития в отношении коренных народов крайне важно признать их права, особенно право на самоопределение, которое имеет различные проявления, включая автономию и самоуправление. Это право может осуществляться через собственные органы и институты коренных народов и системы управления, которые создавались и формировались с учетом потребностей и приоритетов этих народов. Она вновь подчеркнула, что, хотя это совещание посвящено цели 16,

все цели в области устойчивого развития взаимосвязаны и актуальны для коренных народов.

21. Г-жа Нуоргам пояснила, что Постоянный форум по вопросам коренных народов на своей восемнадцатой сессии в 2019 году постановил, что тема ежегодного совещания группы экспертов должна соответствовать теме последующей сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, чтобы можно было опираться на полученные результаты и использовать их в ходе сессии. Поэтому к Департаменту по экономическим и социальным вопросам была обращена просьба организовать совещание по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития», которая также будет темой сессии Постоянного форума 2020 года, которая пройдет 13–24 апреля 2020 года в Нью-Йорке.

22. В своем вступительном заявлении Чаян Ваддханапхути, представляющий Региональный центр социальных наук и устойчивого развития при Чиангмайском университете, привел Таиланд в качестве примера, демонстрирующего затрагивающие коренные народы общие проблемы, которые сосредоточены вокруг непризнания, земельных конфликтов, природоохранной политики, негативно влияющей на жизнь коренных народов, нарушений прав, внутренних перемещений, миграции и статуса беженцев, а также социального отчуждения. Таиланд не признает термин «коренные народы» на своей территории и использует термины «этнические меньшинства» и «горные племена».

23. Г-н Чаян отметил, что организации коренных народов уделяют особое внимание демонстрации того, что их традиционные знания и образ жизни приносят пользу окружающей среде и экономике страны. Переложное земледелие и ротация сельскохозяйственных культур основаны на традиционных знаниях, и научно доказано, что они являются безвредными для окружающей среды. Однако права этнических меньшинств и горных племен на землю подрываются нынешней практикой разграничения национальных парков, зачастую на землях, которые исторически использовались горными племенами. В качестве примера он привел случай Порладжи «Билли» Ракчонгчароена, каренского активиста-эколога и общественного деятеля, который предположительно был убит в Национальном парке Каенг-Крачан. Власти занимаются этим вопросом, что является положительным шагом с точки зрения повышения уровня подотчетности в соответствии с задачей 16.6 целей в области устойчивого развития. Чиангмайский университет проводит исследования и анализ, а также оказывает поддержку в наращивании потенциала общин коренных народов с целью развить их навыки налаживания диалога и ведения переговоров.

24. Исполняющий обязанности координатора-резидента и представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций в Таиланде отметил, что, поскольку принцип «обеспечить, чтобы никто не был забыт» занимает центральное место в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, коренные народы больше не могут исключаться из этого процесса. Тем не менее основное внимание уделяется национальной принадлежности и «единству» в условиях высокого уровня дискриминации и отчуждения. Во многих случаях разнообразие воспринимается как источник потенциальной нестабильности. Однако был достигнут определенный прогресс. В 2017 году правительство Таиланда подготовило для представления на политическом форуме высокого уровня добровольный национальный обзор по достижению целей в области устойчивого развития, в котором упоминаются этнические меньшинства. Кроме того, Таиланд стал первой страной в Азии, принявшей национальный план действий в области предпринимательства и прав человека с особым упором на трудоустройство представителей этнических меньшинств. Цель 16 в

области устойчивого развития имеет основополагающее значение для благого управления. Что касается содействия построению миролюбивого и открытого общества, то, по сообщениям, Таиланд является одной из стран с наиболее высоким уровнем неравенства в мире, в которой 1 процент населения владеет 67 процентами ресурсов страны¹. В плане содействия обеспечению правосудия для всех услуги по оказанию юридической помощи оказываются, но не доступны для всех. Что касается создания всеохватных учреждений, то в Таиланде действует централизованная система, в то время как принцип субсидиарности мог бы способствовать расширению доступа на всех уровнях и позволил бы местным общинам и коренным народам усилить свое влияние в местных органах власти. Организации Объединенных Наций, особенно страновым группам, важно воспользоваться возможностью, предоставляемой целями в области устойчивого развития для обеспечения того, чтобы «никто не был забыт», и оказания поддержки правительствам в достижении этой цели. В этом контексте нельзя игнорировать роль и вклад коренных народов, особенно женщин — представительниц коренных народов, в осуществление целей в области устойчивого развития.

25. Руководитель Секции по вопросам коренных народов и развития Отдела всеохватного социального развития Департамента по экономическим и социальным вопросам отметила прогресс, достигнутый в содействии реализации прав коренных народов. Она отметила, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, три механизма по вопросам коренных народов (Постоянный форум по вопросам коренных народов, Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов и Экспертный механизм по правам коренных народов), итоговый документ пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, известного как Всемирная конференция по коренным народам, общесистемный план действий в целях обеспечения согласованности усилий для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года взаимосвязаны и играют главную роль в Организации Объединенных Наций в плане содействия реализации прав коренных народов. Повестка дня на период до 2030 года открывает новые возможности для реализации Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и общесистемного плана действий в целях обеспечения согласованности усилий для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Кроме того, Постоянный форум по вопросам коренных народов, будучи консультативным органом при Экономическом и Социальном Совете, играет главную роль в обеспечении учета вопросов коренных народов в работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Сохраняются проблемы, связанные с обеспечением того, чтобы права коренных народов были в полной мере включены в Повестку дня на период до 2030 года в интересах достижения целей в области устойчивого развития. Важно, чтобы в этом процессе также учитывались права и основные интересы коренных народов на страновом уровне.

II. Общий обзор хода обсуждений

26. Ниже приводится общий обзор хода дискуссий, выступлений и интерактивных обсуждений, прошедших в ходе совещания международной группы экспертов. Участники дискуссионной группы выступили со вступительными

¹ Online Reporters, “Report: Thailand most unequal country in 2018”, *Bangkok Post*, 6 December 2018.

замечаниями, после чего прошли интерактивные обсуждения конкретных тем. В настоящем докладе не предпринимается попытка охватить весь спектр и глубину дискуссий, которые были насыщенными и масштабными. В нем освещаются основные поднятые вопросы, представляются соображения и приводятся примеры, которые можно было бы положить в основу текущего обсуждения этого сложного вопроса с точки зрения коренных народов.

А. Эффективные, подотчетные и всеохватные учреждения на всех уровнях

27. Было отмечено, что в статье 5 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов закреплено право коренных народов сохранять и укреплять свои особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты, а в статье 34 подчеркивается право коренных народов на поощрение, развитие и сохранение своих институциональных структур и их правовых систем или обычаев в соответствии с международными стандартами в области прав человека.

28. Было выражено мнение о том, что для коренных народов эффективные, подотчетные и всеохватные учреждения означают не только возможность участвовать в работе государственных институциональных механизмов, которые принимают решения и руководят процессами принятия решений по затрагивающим их вопросам, но и возможность признания их собственных институтов и систем. Открытое общество допускает правовой плюрализм, при котором институты коренных народов, применяя обычное право и правосудие, могли бы сосуществовать с государственными институтами. Гармоничное сосуществование государственных учреждений и систем и институтов и систем коренных народов имеет главное значение для благополучия коренных народов, а также обеспечения равного доступа к базовым услугам и государственным учреждениям, при желании, и соответствующих возможностей, учитывая при этом конкретный образ жизни коренных народов.

29. Было высказано мнение о том, что земля лежит в основе культуры и самобытности коренных народов. Их системы управления и институты уделяют первоочередное внимание землям, территориям и ресурсам и устанавливают четкие правила и процедуры владения, использования и передачи, а также механизмы урегулирования конфликтов. Во многих случаях традиционные институты были подорваны и ослаблены колониализмом и давлением со стороны государственных моделей и структур. Племя навахо в Аризоне, Соединенные Штаты Америки, имеющее племенную систему управления, было приведено в качестве примера для демонстрации того, что отношение коренных народов к своим землям и территориям основано на принципе защиты земли, а не владения ею. Согласно их подходу, хотя коренные народы могут на законных основаниях владеть землей, либо согласно государственным учреждениям, либо согласно институтам коренных народов, народы как единый коллектив являются защитниками и пользователями земли. Детей учат, что невозможно отдать то, чем не владеешь. Г-н Дешени подчеркнул, что коренные народы нельзя переселять с одного участка земли на другой, и назвал Соединенные Штаты страной иммигрантов.

30. Участники совещания подчеркнули важность развития, основанного на самоопределении, для создания открытого и основанного на широком участии общества. Задача 16.7 целей в области устойчивого развития «Обеспечить ответственное принятие решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев общества» имеет важнейшее значение для признания конкретных условий, потребностей и приоритетов коренных народов. Вместе с тем

во многих странах мира верховенство права не соблюдается, а в некоторых случаях осуществление основных прав даже приостанавливается, при этом защитники прав человека коренных народов все чаще привлекаются к уголовной ответственности. Хотя ученые доказали, что традиционные системы коренных народов способствуют сохранению биоразнообразия и защите лесов, в некоторых странах переложное земледелие, которое зачастую является единственным средством существования, запрещено. Эти факторы способствуют усилению неравенства во всем мире. В Азиатско-Тихоокеанском регионе наблюдается обратная тенденция в достижении цели 16 в области устойчивого развития: все больше перемещенных лиц и представителей коренных народов не только остаются забыты, но и фактически намеренно оттесняются на обочину. Когда коренные народы подвергались перемещению, они утрачивали основу своих производственных систем, что сказывалось на их доступе к продовольствию и питанию, а также здоровью и благополучию. По оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, 820 миллионов человек в мире страдают от нехватки продовольствия; в их число входят представители коренных народов, однако из-за отсутствия данных трудно определить их точное количество. В этой связи необходимо, чтобы национальное статистическое управление осуществляло подготовку коренных народов в области сбора данных. Члены дискуссионной группы отметили, что существует опасность того, что коренные народы останутся незамеченными, если их будут относить к уязвимым и/или маргинализированным группам. Важно, чтобы коренные народы были признаны в качестве самостоятельных народов с правами, закрепленными в Декларации Организации Объединенных Наций.

31. Участники совещания подчеркнули, что эффективные, подотчетные и инклюзивные системы отправления правосудия коренных народов, основанные на обычном праве, зачастую являются главным средством урегулирования земельных и семейных споров. Обычное право формировалось с течением времени, при этом оно не стоит на месте и может адаптироваться и реагировать на изменения в обществе. В этой связи упоминалось, что в Мьянме в соответствии с законом о гражданстве 1962 года для подтверждения гражданства были необходимы свидетельства о рождении, в то время как устные предания можно проследить на много поколений назад, когда свидетельств о рождении еще не существовало. Было также отмечено, что на практике мир и правосудие стоят дорого, особенно в условиях коррупции государственных учреждений, в частности полиции.

32. Участники совещания отметили, что подготовка надлежащих данных переписи и данных о домашних хозяйствах, в том числе в разбивке по полу, возрасту и этнической принадлежности, имеет ключевое значение для обеспечения репрезентативности и инклюзивности государственных учреждений для коренных народов. Во многих странах отсутствуют данные о численности и местожительстве коренных народов или об идентификации по этническому признаку. Это также может привести к искажению информации, когда будут представлены неверные данные об этнической принадлежности, как это произошло в ходе переписи населения Мьянмы в 2012 году. Было предложено содействовать расширению возможностей коренных народов по сбору количественных или качественных данных на основе сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, университетами и другими партнерами в целях сбора необходимых статистических и иных данных для устранения этого пробела в данных.

33. Что касается участия в принятии решений, то обсуждался вопрос о системе пропорционального представительства в государственных учреждениях в Непале. Участники совещания отметили, что в зависимости от ситуации эта

система может оказать позитивное или негативное воздействие: с одной стороны, она может привести к привлечению представителей коренных народов на чью-то сторону, с другой — предоставить возможность для участия, особенно для традиционных институтов коренных народов.

В. Основанный на правах человека подход к достижению цели 16 в области устойчивого развития

34. Было отмечено, что для большинства коренных народов, особенно в Азиатском регионе, в корне большинства проблем, связанных с правами, лежат земельные споры. В Таиланде, например, более 90 процентов представителей коренных народов сталкиваются с трудностями при отстаивании своих прав на землю и заявлении о таких правах. Как и в других странах, некоторые новые законы, направленные на решение экологических проблем и охрану окружающей среды, становятся источником проблем для коренных народов в Таиланде. Например, законы о лесном хозяйстве и национальных парках были использованы для того, чтобы классифицировать значительные территории, на которых проживают коренные народы, в водосборные районы, в связи с чем представителям коренных народов не выдавались разрешения на использование земли, и это привело к возникновению конфликта.

35. Было также отмечено, что нищета является одной из основных проблем, с которыми сталкиваются коренные народы Малайзии, и поступает множество сообщений о нарушениях их обычных земельных прав, включая сообщения о строительстве плотин, — нарушений, оказывающих разрушительное воздействие на жизнь и средства к существованию коренных народов. В ответ на утверждения о нарушениях обычных земельных прав коренных народов Национальная комиссия Малайзии по правам человека в период с декабря 2010 года по июнь 2012 год провела свое первое в истории страны национальное расследование нарушений земельных прав коренных народов Малайзии с целью изучить коренные причины связанных с землей проблем, стоящих перед коренными народами, с точки зрения прав человека. Комиссия провела серию публичных слушаний в Западной Малайзии и в штатах Сабах и Саравак. Результаты этого исследования наряду с ключевыми вопросами и рекомендациями были опубликованы в августе 2013 года. В рамках последующих мер в августе 2014 года правительство учредило национальную целевую группу, которая одобрила большую часть рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии. В 2015 году был учрежден специальный комитет по земельным правам коренных народов и доступу к исконным землям. Нынешнее правительство выразило интерес в продолжении этой работы, которая соответствует задаче 16.3 целей в области устойчивого развития — «Содействовать верховенству права на национальном и международном уровнях и обеспечить всем равный доступ к правосудию».

36. Помимо этого, участники совещания отметили важное значение мероприятий по картографированию земель коренных народов для достижения прогресса в переговорах. Одним из примеров служит картографирование земель племени навахо путем сбора устных преданий от старейшин. Участники совещания обратили внимание на важность того, чтобы система Организации Объединенных Наций содействовала коммуникации и диалогу между коренными народами и правительствами по этим вопросам. Также поднимался вопрос о том, что коренные народы часто являются пассивными получателями плодов развития и что отсутствие у них голоса становится заметным, за исключением тех случаев, когда наступает время выборов и кандидаты понимают, что голоса коренных народов тоже считаются.

37. Участники совещания подчеркнули, что в Азиатском регионе проблема безгражданства и отсутствия удостоверений личности приводит к многочисленным нарушениям прав человека, связанным с целью 16 в области устойчивого развития. Отмечалось, что эта проблема в непропорционально большей степени затрагивает женщин — представительниц коренных народов, которые практически не имеют доступа к базовому медицинскому обслуживанию, включая охрану материнства и детства, и зачастую не могут посещать школу из-за отсутствия регистрационных документов.

38. Участники совещания подчеркнули, что задача 16.9 целей в области устойчивого развития, а именно — «К 2030 году обеспечить наличие у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении», имеет ключевое значение, поскольку наличие свидетельств о рождении и документов, подтверждающих гражданство, является одним из основных прав человека. Во многих развивающихся странах уровень регистрации рождений у коренных народов (и регистрации беженцев или мигрантов) является очень низким. Например, участники совещания отметили, что примерно 50 процентов представителей коренных народов в Камеруне не имеют свидетельств о рождении. Отсутствие свидетельств о рождении влияет на основные права граждан и выражается в отсутствии доступа к государственным услугам (таким, как образование и здравоохранение), отсутствии права голоса или отсутствии официальных документов и, следовательно, доступа к правосудию. Участники совещания подчеркнули, что удостоверение личности и документы, подтверждающие гражданство, также необходимы для трудоустройства и свободного передвижения.

39. Было отмечено, что национальные правозащитные учреждения Малайзии, Мьянмы и Таиланда в ходе своей работе активно подчеркивают необходимость свидетельств о рождении и официальных документов. Например, в течение многих лет в Таиланде наблюдается высокий уровень нелегальной миграции и безгражданства из-за протяженности и проницаемости его границ, а также из-за гражданских беспорядков в приграничных странах. С 2005 года правительство Таиланда, организации гражданского общества и коренные народы работают над решением проблемы безгражданства. Правительство приняло ряд законодательных мер, направленных на улучшение ситуации в плане регистрации по месту жительства и выдачи документов. Кроме того, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма и Таиланд сотрудничают в рамках меморандума о взаимопонимании в целях решения проблемы безгражданства, с которой сталкиваются их граждане и резиденты.

40. Было признано, что создание национальных правозащитных учреждений в некоторых странах является относительно новым явлением и что в настоящее время ведется работа по укреплению доверия между коренными народами и организациями гражданского общества; укрепление доверия между ними необходимо для того, чтобы вопросы, связанные с правами, поднимались и решались эффективно. Важность и потенциал национальных правозащитных учреждений как независимых органов, которые могут играть ключевую роль в разрешении конфликтов, подготовке аналитических отчетов и проведении расследований, была подчеркнута в контексте достижения цели 16 в области устойчивого развития.

41. Кроме того, была особо отмечена роль правозащитников и правозащитных учреждений, уделяющих особое внимание вопросам насилия в отношении женщин и защитников прав человека, и растущая проблема торговли людьми (включая торговлю домашней прислугой). Кроме того, был поднят вопрос о необходимости подотчетности таких государственных институтов, как армия, при этом

участники совещания отметили, что милитаризация подрывает основные свободы и права человека.

42. Помимо этого, обсуждалась недавняя и текущая разработка национальных планов действий по вопросам предпринимательства и прав человека, поскольку они имеют потенциал для содействия реализации земельных прав коренных народов, при условии, что представители коренных народов с самого начала будут всецело вовлечены в процесс разработки. Такие планы действий разрабатываются в Индии (проект подготовлен), Малайзии, Мьянме и Таиланде.

С. Обеспечение доступа к правосудию для всех

43. Участники совещания напомнили о том, что Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов подтверждает право коренных народов на «доступ и быстрое решение в рамках справедливых процедур урегулирования конфликтов и споров с государствами или другими сторонами, а также на эффективные средства правовой защиты в случае любых нарушений их индивидуальных и коллективных прав». В таких решениях должным образом принимаются во внимание «обычаи, традиции, нормы и правовые системы соответствующих коренных народов и международные права человека» (статья 40).

44. Как заявила Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов, обычаи, законы и судебные институты коренных народов столь же разнообразны, как и многие самобытные коренные народы, общины или народности и культурные группы, населяющие планету. Общей характеристикой систем отправления правосудия коренных народов, которая фундаментальным образом отличается от характеристик общих систем отправления правосудия, является то, что применимые источники права берут свое начало не в кодифицированных законах или судебных решениях, а в устных преданиях, мировоззрении, духовных и иных культурных традициях, семейных или клановых отношениях и обязанностях, а также то, что они имеют тесную связь с их традиционными землями. Обычная практика представляет собой неотъемлемую часть повседневной жизни и играет ключевую роль в урегулировании споров, таких как земельные споры между представителями и общинами коренных народов, конфликтов между общинами, управлении природными ресурсами и охране окружающей среды².

45. Было выражено мнение о том, что доступ к правосудию дорого стоит для всех уязвимых и изолированных групп, и особенно для тех, кто живет в нищете. Кроме того, концепция обеспечения доступа к правосудию для всех основывается на предположении о том, что система отправления правосудия доступна для всех и не является дискриминационной. Участники совещания отметили, что между правовой теорией и правом на практике существует большая разница, и коренные народы и другие группы населения сталкиваются с исторической несправедливостью и институциональной дискриминацией.

46. Было отмечено, что государственное правосудие, как правило, строится на моделях глобального Севера и представляется как научное знание, основанное на фактах и превосходящее другие виды знаний (знания коренных народов). Оно также строится на капиталистической модели социально-экономической организации, в рамках которой ценится покупка и продажа ресурсов, включая природные ресурсы и землю, с упором на индивидуальные и частные права на основе применения имущественного и гражданского права. Вместе с тем обычное

² [A/HRC/42/37](#) (п. 24).

право коренных народов опирается на коллективные права, благо общины, право пользоваться землей и заботиться о ней, а также на различное понимание традиционных знаний и коллективного благосостояния. Если эти параллельные реальности существуют независимо друг от друга и не предпринимаются попытки работать сообща, то разногласия могут стать источником конфликтов, образ жизни коренных народов может подвергнуться криминализации, а их коренные системы отправления правосудия могут игнорироваться.

47. В качестве примера правового плюрализма был приведен Эквадор. В его конституции признается 16 различных правовых систем, и тем самым признаются индивидуальные и коллективные права человека и нормы обычного права и правосудие коренных народов. Однако даже там, где такое признание существует, на практике создание и даже сохранение системы восстановительного правосудия все еще находится под давлением со стороны системы, ориентированной на Запад. Коренные народы испытали на себе процесс отправления правосудия различным образом, нормы разрабатывались без их участия и отражали другие ценности, их конфликты и потребности не были учтены, и они привлекались к уголовной ответственности³.

48. В связи с этим было отмечено, что, хотя системы отправления правосудия коренных народов имеют важнейшее значение для автономии и коллективных и индивидуальных прав коренных народов, важно также показать, каким образом системы отправления правосудия коренных народов могут способствовать достижению цели 16 в области устойчивого развития для всех. На долю многих традиционных систем отправления правосудия коренных народов приходится значительное число судебных решений, выносимых на местном уровне, и стало ясно, что там, где системы управления коренных народов не подвергаются изменениям, они, как правило, достигают высоких показателей в плане защиты прав человека, достижения мира и охраны окружающей среды, и эти показатели необходимо задокументировать.

49. Участники совещания напомнили о том, что системы правосудия коренных народов различаются в разных частях мира и даже на территории конкретной страны, если в ней разные коренные народы практикуют обычное право на основе своих обычаев и традиций. Они развивались на практике и, как правило, основываются на устных преданиях и клановых отношениях. Традиционное правосудие не стоит на месте и должно развиваться, чтобы лучше соответствовать нормам международного права, особенно в том, что касается гендерных вопросов и насилия в семье. Обычное право коренных народов, как правило, не кодифицировано, и участники совещания подняли вопрос о том, насколько это опасно, поскольку в этом случае сложнее вносить изменения и коррективы по мере необходимости. Участники совещания настоятельно призвали к тому, чтобы любые изменения в системах отправления правосудия коренных народов происходили изнутри и осуществлялись совместно с затронутыми общинами, с тем чтобы обеспечить ответственность и применение.

50. Было отмечено, что системы отправления правосудия коренных народов более доступны для коренных народов не только с точки зрения физической доступности, но и с культурной и лингвистической точек зрения. Во многих странах одним из основных препятствий для доступа к системам отправления правосудия является дефицит ресурсов. При осуществлении целей в области устойчивого развития страны, как правило, выделяют ресурсы на здравоохранение и образование, и лишь немногие — на обеспечение доступа к правосудию.

³ Ramiro Ávila Santamaría, "Justice for all: The challenges of justice in the 21st century and the contributions of indigenous peoples", paper submitted to the international expert group meeting.

51. Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов рекомендовала государствам изучить взаимосвязь между их системами отправления правосудия и системами отправления правосудия коренных народов, а также признать их и содействовать их сохранению. Она рекомендовала государствам стремиться консультироваться с представителями системы отправления правосудия коренных народов и понимать их, а также организовать обязательную подготовку по вопросам правосудия коренных народов для адвокатов и лиц, работающих в системе отправления правосудия. Она также рекомендовала государствам рассмотреть вопрос о создании органов по комплексному юридическому обзору, которые могли бы лучше обеспечивать возмещение ущерба и соблюдение прав коренных народов на основе их систем отправления правосудия.

52. В этой связи участники совещания подчеркнули, что многие страны унаследовали колониальные системы отправления правосудия и, хотя имеются успешные примеры, в некоторых случаях они противоречат системам отправления правосудия коренных народов. Например, во многих системах отправления правосудия упор делается на наказания и штрафы, в то время как системы отправления правосудия коренных народов в большей степени опираются на восстановление гармонии и реинтеграцию в общество. Участники совещания отметили, что одной из основных причин нежелания коренных народов прибегать к помощи национальных систем отправления правосудия является их убежденность в том, что они никогда не выигрывают свои дела, главным образом из-за непризнания обычного права и практики.

53. В ходе совещания некоторые из вопросов, связанных с доступом к правосудию, были проиллюстрированы на примере тематического исследования по проблеме скотокрадства в скотоводческих общинах коренных народов в северной части Кении, где скот является традиционным источником средств к существованию и признаком богатства и статуса. Сочетание таких факторов, как изменение климата, захват земель, пограничные споры и внутренняя миграция, привело к всплескам насилия, обусловленных, среди прочего, такими факторами, как доминирование полевых командиров, незаконное владение огнестрельным оружием, внесудебные убийства и участие военных, но при полном отсутствии судебного преследования виновных, помимо штрафов за простую кражу запасов, вместо судебного преследования за совершение убийства. В таких ситуациях, когда возможности традиционных систем отправления правосудия коренных народов превышены, а государственная система отправления правосудия практически бездействует и не функционирует должным образом, воцаряется беззаконие. В этой связи участники совещания также отметили, что это свидетельствует о том, что при достижении целей в области устойчивого развития важно бороться не только с последствиями беззакония и отсутствия правосудия, но и с коренными причинами проблем.

54. Помимо этого, было отмечено, что зачастую существуют культурные различия и разные представления о том, что на самом деле означает правосудие и чье толкование определяет, что оно из себя представляет. Например, было отмечено, что в Кении скотоводы, проживающие в сельской местности, будут иметь иное представление о том, что такое правосудие, нежели жители Найроби. Было также подчеркнуто, что на общее и гражданское право оказывает влияние образ жизни; например, кочевой образ жизни с упором на коллективные права по сравнению с оседлым образом жизни с законами, разработанными людьми, ведущими оседлый образ жизни, с упором на права частной собственности. Таким образом, многие из действующих законов не затрагивают и не включают в себя коллективные права. Существуют некоторые примеры учета обычного права коренных народов, такие как принятый на Филиппинах закон о правах коренных народов и туземные суды в Малайзии.

D. Мирные соглашения: защита социальных, культурных и политических прав коренных народов

55. Было выражено мнение о том, что, когда права не гарантированы конституцией или когда они гарантированы, но не реализуются эффективным образом через политику, люди часто вступают в гражданскую борьбу. В течение многих лет в таком положении находились коренные народы. В нескольких конфликтах прямо или косвенно участвовали коренные народы. Прекращение вооруженного конфликта на основе двустороннего соглашения не является миром. Для того чтобы мирные соглашения или договоренности имели долгосрочный характер, необходимо рассмотреть и устранить основополагающие причины возникновения конфликта.

56. Участники совещания обсудили состояние различных мирных соглашений в Латинской Америке и Азии, некоторые из которых привели к конституционным реформам и признанию коллективных прав на землю, а некоторые — к вынесению приговоров по делам о геноциде, рабстве и сексуальном насилии. При этом обсуждались и те из них, которые так и не были реализованы или были реализованы только частично, а также дисбаланс в отношениях между государством и коренными народами в ходе переговоров и извлеченные уроки.

57. Участники совещания подняли ряд вопросов, имеющих решающее значение для переговоров по мирным соглашениям, в целях повышения шансов на их осуществление. В качестве примера можно привести уделение особого внимания обычному праву, обеспечение того, чтобы соглашение было включено в конституцию, закрепление всех соглашений в письменной форме, поскольку трудно обеспечить выполнение не оформленных в письменном виде соглашений, а также учреждение механизма посредничества с привлечением третьих сторон для обеспечения их выполнения. Было предложено по мере их выполнения параллельно принимать взаимные обязательства. Важно, чтобы ответственность за мирные переговоры несли все и чтобы в них также принимали участие женщины и молодежь коренных народов. В Мьянме, например, до начала каких-либо переговоров в целях формирования чувства национальной ответственности был проведен национальный диалог; этот процесс еще продолжается. Участники совещания отметили важность формирования и поддержания политической воли для успешного осуществления мирных соглашений, отметив, что на практике вероятность успеха составляет 40 процентов.

58. Помимо этого, обсуждался вопрос об успешных процессах восстановления и отправления правосудия в переходный период, которые осуществляются параллельно с мирными соглашениями, что также повышает шансы на миростроительство и осуществление. Было предложено создать международный механизм учета мирных соглашений и контроля за их осуществлением в контексте так называемых «невыполненных обещаний».

59. Участники совещания обсудили связанную с войной наркоэкономику, которая часто формируется в результате давних споров о правах коренных народов на землю и затрудняет достижение мира и безопасности. Было особо отмечено, что необходимо возрождать традиционные институты миростроительства и создать структуры, обеспечивающие осуществление политики и выделение ресурсов. Вместе с тем без мира и безопасности правительствам трудно привлекать иностранные инвестиции.

60. Участники совещания отметили, что проблемы могут возникать из-за различного толкования в рамках мирных соглашений того, что представляет собой «благодетворное развитие». Иногда правительства, не получая свободного,

предварительного и осознанного согласия, навязывают проекты, которые описываются как «развитие в интересах мира» и которые не приносят никакой пользы коренным народам и на деле могут противоречить их целям в области развития. В качестве примера было приведено участие военных в программах развития и туризма в Бангладеш, которое не способствовало укреплению доверия к правительству. Важно, чтобы развитие и мир шли рука об руку, а коренные народы принимали всестороннее участие, были полностью информированы и вовлечены в процесс в целях обеспечения развития, основанного на самоопределении, в интересах устойчивого мира.

61. Был поднят вопрос о растущей проблеме привлечения защитников прав человека коренных народов к уголовной ответственности и их классификацию как «террористов», которое участники совещания охарактеризовали как попытку препятствовать их деятельности.

62. Поскольку земля является основной причиной большинства, если не всех конфликтов, участники совещания привели в качестве примера передовой практики создание трибуналов по земельным спорам, например в Бангладеш, Канаде, Новой Зеландии и Норвегии.

63. Участники совещания подчеркнули важность оценки преимуществ осуществления ранее заключенных мирных соглашений между правительствами и коренными народами и извлеченных из них уроков. Извлеченные из них уроки могут служить руководством для решения текущих и потенциальных конфликтов с участием коренных народов, а также набором инструментов для обеспечения благого управления.

Е. Выявление передового опыта и путей продвижения вперед

64. Основной темой обсуждений, прошедших в ходе совещания группы экспертов, стало то, что цель 16 в области устойчивого развития и поставленные в ее рамках задачи имеют ключевое значение для коренных народов, поскольку образуют основу для права на автономию, самоуправление и культуру и самобытность коренных народов; что поддержка и сохранение систем отправления правосудия коренных народов приносит пользу не только коренным народам, но и всему обществу, однако многое еще предстоит сделать, чтобы это продемонстрировать; что национальные правозащитные учреждения играют важнейшую роль в налаживании диалога с правительством и выработке возможных решений проблем в области прав человека, о чем свидетельствуют национальные кампании по повышению уровня регистрации граждан и резидентов, а также кампании в защиту земельных прав; и, наконец, что разработка и осуществление мирных соглашений, несмотря на то, что на практике они не всегда бывают полностью успешными, способны обеспечить мир, безопасность и развитие для всех.

65. Было выражено мнение о том, что, приняв и осуществляя Повестку дня на период до 2030 года, система Организации Объединенных Наций и государства-члены предприняли согласованные усилия для повышения эффективности анализа данных в целях выполнения главного обещания Повестки дня — обеспечить, чтобы «никто не был забыт». Один из главных вопросов, который неоднократно поднимался в ходе всего совещания, касался необходимости получения более дезаггегированных данных о самоидентификации в плане этнической принадлежности. В поддержку этого Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) разработала инструмент сбора статистических данных, основанный на данных обследования домашних хозяйств по вопросам этнической, языковой и религиозной принадлежности. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна будет налаживать

сотрудничество с ЭСКАТО для сбора таких же данных. Этот инструмент использует данные, не ограничиваясь средними показателями (как это было в случае целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия), для более точного выявления тех, кто был забыт, в различные периоды времени.

66. Было отмечено, что в ходе Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию, который пройдет в марте 2020 года, предоставится возможность для совместной работы над достижением цели 16 в области устойчивого развития с учетом вопросов, касающихся коренных народов. Помимо этого, было предложено организовать совместное мероприятие с ЭСКАТО и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях проведения интерактивных диалогов с представителями основной группы «Коренные народы». Поднимался также вопрос о необходимости того, чтобы Организация Объединенных Наций на страновом уровне способствовала созданию платформ для взаимодействия заинтересованных сторон, представляющих коренные народы, с правительством.

67. По мнению участников совещания, во многих странах имеются возможности для выполнения задач, поставленных в рамках цели 16 в области устойчивого развития. Например, во многих странах существуют конституционные или другие основы, в которых признаются системы отправления правосудия и традиционные земли коренных народов, но необходимо осуществлять и изменить менталитет правительства для того, чтобы увидеть положительные результаты, которые могут быть достигнуты за счет поддержки сильных институтов и систем отправления правосудия коренных народов.

68. Участники совещания отметили ценность подготовки исследования или практикума по вопросам приобретения земли и реквизиции земельного участка и переселения коренных народов, а также документирования систем отправления правосудия и судебных решений коренных народов и их интерпретации в национальных судах.

69. Кроме того, несколько участников совещания призвали изучить последствия принятия законов о национальной безопасности, включая законы о борьбе с терроризмом, и привлечения представителей коренных народов к уголовной ответственности. Это соответствовало бы цели 16 в области устойчивого развития в том, что касается необходимости укрепить соответствующие национальные учреждения, в том числе благодаря международному сотрудничеству, в целях наращивания на всех уровнях — в частности в развивающихся странах — потенциала в деле предотвращения насилия и борьбы с терроризмом и преступностью. Было также отмечено, что двусторонние доноры должны получать гарантии, прежде чем финансировать проекты, обеспечивающие соблюдение прав человека коренных народов.

70. Была вынесена рекомендация о содействии проведению курсов, посвященных Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и системам отправления правосудия коренных народов, в юридических учебных заведениях, и было отмечено, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций начала содействовать осуществлению этой инициативы в Индии. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций также сообщил участникам совещания о том, что в Риме группа друзей коренных народов проводит тематические дискуссии по примеру Группы друзей коренных народов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Следует поощрять более активное участие азиатских государств-членов, особенно в преддверии саммита Организации Объединенных Наций по продовольственным системам, который пройдет

в 2021 году и на котором вопрос о землях, территориях и ресурсах будет занимать центральное место.

III. Рекомендации

71. Были вынесены следующие рекомендации:

а) Организации Объединенных Наций следует создать региональную межучрежденческую рабочую группу по вопросам коренных народов в Азии, как это было сделано в Латинской Америке и недавно в Африке. ЭСКАТО следует сотрудничать с фондами и программами Организации Объединенных Наций и проводить конкретную работу по вопросам коренных народов. Департаменту по политическим вопросам и вопросам миростроительства следует играть определенную роль в наблюдении за осуществлением мирных соглашений с участием коренных народов;

б) участникам Постоянного форума по вопросам коренных народов следует проводить информационно-разъяснительную работу среди заинтересованных государств-членов в целях изучения возможности рассмотрения Советом Безопасности конфликтов на землях и территориях коренных народов в рамках Повестки дня для мира и безопасности. Государствам-членам и Организации Объединенных Наций необходимо признавать и учитывать, что право на землю занимает центральное место если не во всех, то в большинстве конфликтов. Кроме того, государства-члены и система Организации Объединенных Наций должны признать неиспользованный потенциал роли коренных народов в мирных процессах как средства развития;

в) научно-образовательные круги и другие заинтересованные стороны должны и далее изучать взаимозависимость между обычным правом и другими, формальными, системами права и выявлять передовой опыт в области межкультурного диалога. На международном уровне следует уделять больше внимания вопросу о том, как создавать системы отправления правосудия и пользоваться преимуществами правового плюрализма. Было бы полезно провести сравнительный анализ мирных соглашений, чтобы понять, что было эффективными, а что нет, и разработать набор инструментов, который мог бы служить руководством.

Приложение I

Программа работы

Дата/время

Программа

Вторник, 19 ноября 2019 года

09 ч 00 мин — 12 ч 00 мин

Вступительные заявления

Анне Нуоргам, Председатель Постоянного форума по вопросам коренных народов

Чаян Ваддханапхути, Региональный центр социальных наук и устойчивого развития, Чиангмайский университет, Таиланд

Рено Мейер, исполняющий обязанности координатора-резидента и представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций, Таиланд

Чандра Рой-Хенриксен, руководитель Секции по вопросам коренных народов и развития Отдела всеохватного социального развития Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам

Эффективные, подотчетные и всеохватные учреждения на всех уровнях

Координатор: Сяоань Чжан, участник Постоянного форума по вопросам коренных народов

Докладчики:

Эрик Дешени, бывший представитель штата, племя навахо

Джоан Карлинг, сопредседатель основной группы «Коренные народы»

Общее обсуждение

14 ч 00 мин — 17 ч 00 мин

Основанный на правах человека подход к достижению цели 16 в области устойчивого развития

Координатор: Виктория Таули-Корпус, Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов

Докладчики:

Туэнджай Дитес, бывший член Национальной комиссии по правам человека, Таиланд

Мадлен Анак Берма, член Национальной комиссии Малайзии по правам человека

Эдтами Мансаяган, заместитель Председателя Экспертного механизма по правам коренных народов

<i>Дата/время</i>	<i>Программа</i>
	<p>Но Эй-Эй Мин, директор организации POINT («Совместные усилия в интересах коренных народов и природы»), Мьянма</p> <p>Общее обсуждение</p>
<p>Среда, 20 ноября 2019 года</p>	
<p>09 ч 00 мин — 12 ч 00 мин</p>	<p>Обеспечение доступа к правосудию для всех</p> <p>Координатор: Рено Мейер, исполняющий обязанности координатора-резидента и представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций, Таиланд</p> <p>Докладчики:</p> <p>Виктория Таули-Корпус, Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов</p> <p>Рамиро Авила Сантамария, судья Конституционного суда Эквадора и профессор права Андского университета им. Симона Боливара</p> <p>Сильвия Мусейя, Председатель Национального руководящего комитета коренных народов по вопросам изменения климата, Кения</p> <p>Общее обсуждение</p>
<p>14 ч 00 мин — 17 ч 00 мин</p>	<p>Мирные соглашения: защита социальных, культурных и политических прав коренных народов</p>
	<p>Координатор: Анне Нуоргам, Председатель Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов</p> <p>Докладчики:</p> <p>Раджа Девасиш Рой, традиционный вождь Читтагонгского горного района, Бангладеш</p> <p>Медарда Кастро, фонд «Паванка» и организация «Налеб», Гватемала</p> <p>Фамарк Хлаунчинг, Организация по правам человека штата Чин, Мьянма</p> <p>Общее обсуждение</p>
<p>Четверг, 21 ноября 2019 года</p>	
<p>09 ч 00 мин — 12 ч 00 мин</p>	<p>Выявление передового опыта и путей продвижения вперед</p> <p>Координатор: Брайан Кин, участник Постоянного форума по вопросам коренных народов</p>

*Дата/время**Программа*

Докладчик:

Костанца Ландини, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Участники обсуждения:

Гам Шимрай, генеральный секретарь фонда «Пакт коренных народов Азии»

Джозеф Оле Симель, исполнительный директор организации «Интегрированное развитие скотоводов племени майниоито»

Сакда Саенми, директор Отдела по вопросам образования и культуры горных народов, генеральный секретарь Совета коренных народов Таиланда и координатор Сети коренных народов Таиланда

Общее обсуждение

Заключительные замечания

Киттисак Раттанакраянгсри, председатель фонда «Пакт коренных народов Азии»

Чандра Рой-Хенриксен, руководитель Секции по вопросам коренных народов и развития Отдела всеохватного социального развития Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам

Приложение II

Список участников

Участники Постоянного форума по вопросам коренных народов

Анне Нуоргам, председатель
Брайан Кин
Сяоань Чжан

Представители механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав коренных народов

Виктория Таули-Корпус, Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов
Эдтами Мансяган, заместитель Председателя Экспертного механизма по правам коренных народов

Эксперты

Мадлен Анак Берма
Рамиро Авила Сантамария
Джагат Бахадур Барам
Джоан Карлинг
Медарда Кастро
Туэнджай Дитес
Эрик Дешени
Раджа Девасиш Рой
Но Эй-Эй Мин
Йон Фернандес де Ларриноа
Фамарк Хлаунчинг
Эдна Каптойо
Сильвия Мусейя
Джозеф Оле Симель
Киттисак Раттанакраянгсри
Сакда Саенми
Сурапорн Суриямонтон
Прасерт Траканасупакон
